

## Smlouva o projektu:

# SYSTÉM PRO PODPORU PŘEKLADATELŮ

*Symbolické označení projektu: SimuTranslator*

### Vedoucí projektu:

Ing. Tomáš Kuneš (kunest@fel.cvut.cz)

### Šéf projektu:

Bc. Tomáš Kubeš (t.kubes@volny.cz, kubest1@fel.cvut.cz)

### Tiskový mluvčí projektu:

Bc. Tomáš Kubeš

### Správce stránek projektu:

Bc. Tomáš Kubeš

### Řešitelé projektu:

Tomáš Morava (tom-m@post.cz, moravt2@fel.cvut.cz)

Pavel Spilka (pavel.spilka@vol.cz, spilkap2@fel.cvut.cz)

Ondřej Švejdar (svejdo1@centrum.cz, svejdo1@fel.cvut.cz)

### Předmět smlouvy:

Zhotovení webové aplikace SimuTranslator pro podporu překladatelů a řízení překladů programu Simutrans, dále jen aplikace, a její programové dokumentace, vyhovující specifikacím odborného článku (příloha 1 této smlouvy).

### Zodpovědnosti řešitelů:

	Tomáš Kubeš	Tomáš Morava	Pavel Spilka	Ondřej Švejdar
Komunikace s vývojáři Simutransu	P			
Struktura db.	P	K	K	K
Import údajů o objektech	K		P	
Import překladových souborů	K	P		
Editace překladů	K			P
Export překladů	K			P
Administrační stránky	K		P	
Správa dokumentace	P			
Správa webových stránek	P	K	K	K

P... provádí a je za kvalitu zodpovědný

K.. konzultuje

### Akceptační test:

Aplikace bude nainstalována na webovém serveru s příloženými specifikacemi a bude naplněna všemi dostupnými vstupními daty (definice všech existujících objektů programu)

Simutrans a všechny dostupné překlady), dále bude proveden pokus o zadání platných i neplatných dat přes uživatelské rozhraní aplikace a následně bude kontrolována správnost výstupů. (Přesný popis postupu akceptačního textu, konfigurace webového serveru a vstupní data (v elektronické podobě) a formát výstupních dat jsou přílohou 2 této smlouvy.)

### **Požadovaná dokumentace:**

Požadovanou dokumentací bude zejména kompletní programová dokumentace v anglickém jazyce, přehledná uživatelská dokumentace v anglickém jazyce ve formě www stránek provázaná se samotnou aplikací, zdrojové kódy aplikace a popis databáze ve formě MySQL skriptu.

### **Poznámky:**

- Odborný článek bude dostupný v českém jazyce později.